



LUXEMBOURG

ПЪРВОИНСТАНЦИОНЕН СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
TRIBUNAL DE PRIMERA INSTANCIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SOUĐ PRVNÍHO STUPNĚ EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS RET I FØRSTE INSTANS
GERICHT ERSTER INSTANZ DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE ESIMESE ASTME KOHUS
ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF FIRST INSTANCE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT CHÉADCHÉIME NA GCÓMHPHOBAL EORPACH
TRIBUNALE DI PRIMO GRADO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU PIRMĀS INSTANCES TIESA

EUROPOS BENDRIŲ PIRMOSIOS INSTANCIJOS TEISMAS
Az EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-PRIMISTANZA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
GERECHT VAN EERSTE AANLEG VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
SĄD PIERWSZEJ INSTANCIJ WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE PRIMEIRA INSTÂNCIA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
TRIBUNALUL DE PRIMĂ INSTANȚĂ AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE
SÚD PRVÉHO STUPŇA EURÓPSKÝCH SPOLEČENSTEV
SODIŠČE PRVE STOPNJE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS FÖRSTAINSTANSRÄTT

Pers en Voorlichting

PERSCOMMUNIQUÉ nr. 40/09

30 april 2009

Arresten van het Gerecht van eerste aanleg in de zaken T-12/03, T-13/03 en T-18/03

Itochu Corp., Nintendo en Nintendo of Europe, CD-Contact Data / Commissie

HET GERECHT VERLAAGT DE GELDBOETEN DIE ZIJN OPGELEGD AAN DE NINTENDO-GROEP EN AAN CD-CONTACT DATA, TOT RESPECTIEVELIJK 119,24 MILJOEN EUR EN 500 000 EUR EN BEVESTIGT DE AAN ITOCHU OPGELEGDE GELDBOETE

De ondernemingen zijn veroordeeld voor hun mededingingsbeperkende gedragingen op de markt voor videospelconsoles en spelcassettes van Nintendo

Bij beschikking van 30 oktober 2002¹ heeft de Commissie geldboeten opgelegd aan Nintendo en aan sommige van haar distributeurs wegens hun deelname aan een geheel van overeenkomsten en onderling afgestemde gedragingen op de markt voor spelconsoles en –cassettes van Nintendo. De beschikking betreft Nintendo en zeven exclusieve distributeurs van deze onderneming: John Menzies plc (Verenigd Koninkrijk), Concentra - Produtos para crianças S.A. (Portugal), Linea GIG. S.p.A. (Italië), Bergsala AB (Zweden), Itochu Hellas, de Griekse volledige dochteronderneming van de Japanse onderneming Itochu Corporation, Nortec A.E. (Griekenland) en CD-Contact Data GmbH (België en Luxemburg).

Volgens de gesloten overeenkomsten was elke distributeur gehouden om de parallelhandel vanuit zijn grondgebied te verhinderen. De ondernemingen hebben nauw samengewerkt om de herkomst van alle parallelhandel te achterhalen. Handelaars die parallelexport toestonden, zijn gestraft met een beperking van hun bevoorrading of met een totale boycot door Nintendo. De Commissie heeft besloten dat de gedragingen van deze ondernemingen in de periode van 1991 tot en met 1997 tot doel en tot gevolg hebben gehad dat de paralleluitvoer van de producten werd beperkt, en dus in strijd met het gemeenschapsrecht waren.

De Commissie heeft geldboeten van in totaal 167,843 miljoen EUR opgelegd. Aan Nintendo, de aanstoker en de leider van de inbreuk, is een geldboete van 149,128 miljoen EUR opgelegd. Itochu en CD-Contact Data zijn gestraft met geldboeten van respectievelijk 4,5 miljoen en 1 miljoen EUR.

¹ Beschikking 2003/675/EG van de Commissie van 30 oktober 2002 inzake een procedure op grond van artikel 81 [EG] en artikel 53 van de EER-overeenkomst (COMP/35.587 PO Videospelletjes, COMP/35.706 PO Distributie van Nintendo en COMP/36.321 Omega – Nintendo) (PB 2003, L 255, blz. 33)

Met hun beroepen voor het Gerecht hebben deze drie ondernemingen nietigverklaring van de beschikking van de Commissie dan wel verlaging van hun geldboete gevorderd.

Het Gerecht herinnert eraan dat het basisbedrag van de geldboete kan worden verlaagd wanneer de onderneming daadwerkelijk heeft meegewerkt aan de procedure. In de bestreden beschikking heeft de Commissie rekening gehouden met de medewerking van John Menzies, hetgeen ertoe heeft geleid dat zij het bedrag van de geldboete van deze onderneming met 40 % heeft verlaagd. Aangezien Nintendo in dezelfde fase van de procedure relevante documenten heeft verstrekt en haar medewerking moet worden geacht vergelijkbaar te zijn, oordeelt het Gerecht dat ingevolge het beginsel van gelijke behandeling de geldboete van Nintendo op die grond in dezelfde mate moet worden verlaagd.

Bijgevolg verlaagt het Gerecht de aan Nintendo opgelegde geldboete tot 119,2425 miljoen EUR.

Aangaande CD-Contact Data, de exclusieve distributeur voor België en Luxemburg, oordeelt het Gerecht dat deze onderneming een passieve rol bij de litigieuze inbreuk heeft gespeeld, evenals Concentra, de distributeur voor Portugal. Aangezien de Commissie voor deze laatste de geldstraf heeft verlaagd met 50 %, **besluit het Gerecht om de aan CD-Contact Data opgelegde geldboete, uit hoofde van het beginsel van gelijke behandeling, te verlagen tot 500 000 EUR.**

Inzake Itochu Corp., die in Japan is gevestigd, **bevestigt het Gerecht de beschikking van de Commissie waarbij haar een geldboete van 4,5 miljoen EUR is opgelegd** wegens haar deelname aan de litigieuze overeenkomsten en haar mededingingsbeperkende gedrag. Het Gerecht besluit dat deze onderneming onvoldoende bewijs heeft aangevoerd om het vermoeden te weerleggen dat zij daadwerkelijk een beslissende invloed heeft uitgeoefend op het gedrag van haar Griekse dochteronderneming.

N.B.: Bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen kan binnen twee maanden na de betekening een tot rechtsvragen beperkte hogere voorziening tegen de beslissing van het Gerecht worden ingesteld.

Voor de media bestemd niet-officieel stuk, dat het Gerecht van eerste aanleg niet bindt.

Beschikbare talen: FR BG DE EN ES EL IT NL PT

De volledige tekst van het arrest is op de dag van de uitspraak te vinden op de internetpagina van het Hof

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=NL&Submit=rechercher&numaff=T-12/03,13/03,18/03>

vanaf ongeveer 12.00 uur.

Voor nadere informatie wende men zich tot de heer Stefaan Van der Jeught.

Tel: +352 4303 2170 Fax: +352 4303 2988